

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования

«СИБИРСКИЙ ФЕДЕРАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

ЛЕСОСИБИРСКИЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ ИНСТИТУТ –
филиал Сибирского федерального университета

Филологии и языковой коммуникации
кафедра

УТВЕРЖДАЮ

Заведующий кафедрой

М.В. Веккесер
подпись инициалы, фамилия

« 09 » 06 2023 г.

БАКАЛАВРСКАЯ РАБОТА

44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)
код-наименование направления

ФОРМИРОВАНИЕ СОЦИОКУЛЬТУРНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ
ОБУЧАЮЩИХСЯ НА УРОКАХ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА В ОСНОВНОМ
ОБЩЕМ ОБРАЗОВАНИИ В ПРОЦЕССЕ ИЗУЧЕНИЯ ПРАЗДНИКОВ
АНГЛОЯЗЫЧНЫХ СТРАН

Руководитель Е 09.06.23 доцент, канд. пед. наук
подпись, дата должность, ученая степень

Е.В. Семенова
инициалы, фамилия

Выпускник З.Ж. 09.06.23
подпись, дата

З.Ж. Ярмухаметова
инициалы, фамилия

Нормоконтролер Я.Н. 09.06.23
подпись, дата

Я.Н. Казанцева
инициалы, фамилия

Лесосибирск 2023

РЕФЕРАТ

Выпускная квалификационная работа по теме «Формирование социокультурной компетенции обучающихся на уроках иностранного языка в основном общем образовании в процессе изучения праздников англоязычных стран» содержит 50 страниц текстового документа, 40 использованных источника, 3 таблицы, 10 рисунков и приложения.

СОЦИОКУЛЬТУРНАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ, КОМПАРАТИВИСТСКИЙ ПОДХОД, АНГЛОЯЗЫЧНЫЕ ПРАЗДНИКИ

Актуальность исследования определена тем, что формирование социокультурной компетенции в обучении общему среднему образованию является основной составляющей целью обучению иностранному языку. Но несмотря на это, работа в данном направлении не всегда эффективна. Для этого важны материалы, которые отражают культурные особенности жизни народов, использующих этот язык. Одним из таких средств является, на наш взгляд, изучение англоязычных праздников при обучении английского языка.

Цель нашей выпускной квалификационной работы – изучить теоретически и проверить в опытно-экспериментальной работе возможность и эффективность компаративистского метода обучения в формировании социокультурной компетенции на уроках английского языка.

Задачи исследования:

1. Раскрыть понятие «социокультурная компетенция».
2. Дать общую характеристику англоязычным праздникам.
3. Изучить и проанализировать опыт работы учителей по изучению праздников англоязычных стран для формирования социокультурной компетенции обучающихся.
4. Провести опытно-экспериментальную работу по использованию компаративистского метода обучения на уроках английского языка при формировании социокультурной компетенции обучающихся средних классов.

Объект исследования: процесс формирования социокультурной компетенции обучающихся на уроках иностранного языка.

Предмет исследования: англоязычные праздники как контент для формирования социокультурной компетенции обучающихся на уроках иностранного языка.

В результате исследования было раскрыто понятие «социокультурной компетенции»; раскрыто понятие «праздник» и проанализированы праздники Великобритании; изучена деятельность учителей по использованию компаративистского метода обучения при изучении англоязычных праздников с целью формирования социокультурной компетенции. Была проведена опытно-экспериментальная работа по определению условий эффективности использования компаративистского подхода при изучении англоязычных праздников в общем среднем обучении на уроках английского языка при формировании социокультурной компетенции обучающихся.

СОДЕРЖАНИЕ

Введение.....	4
1 Теоретические основы проблемы исследования.....	8
1.1 Понятие «социокультурной компетенции»	8
1.2 Праздники англоязычных стран: общая характеристика.....	15
1.3 Анализ деятельности учителей иностранного языка по изучению праздников англоязычных стран для формирования социокультурной компетентности обучающихся.....	19
2 Анализ опытно-экспериментальной работы по формированию социокультурной компетенции обучающихся на уроках иностранного языка в основном общем образовании в процессе изучения праздников англоязычных стран.....	24
2.1 Констатирующий этап.....	24
2.2 Этапы, сущность опытно-экспериментальной работы.....	29
2.3 Анализ результатов опытно-экспериментальной работы.....	38
Заключение.....	44
Список использованной литературы.....	46
Приложение А Тест «Семантическое сравнение английских, русских и татарских праздников».....	51

ВВЕДЕНИЕ

История человечества не раз доказывала особую важность взаимодействия культур и народов. Благодаря связям и обмену опытом люди смогли расширить свой кругозор, получить новые знания и умения, а также находить пути решения сложных вопросов во многих областях жизни. В настоящее время мы можем наблюдать, как наш мир быстро меняется и достигает новых вершин в научном, социальном и экономическом развитии. Одной из значимых ролей в этих изменениях является культурное разнообразие и взаимодействие разных народов между собой.

В современную эпоху осознание важности взаимодействия культур становится более выраженным. Различия в культурах разных стран не должно становиться препятствием на пути к процветанию, а наоборот, стимулировать интеграцию и обмен опытом, для того чтобы наше общество становилось более разнообразным и корректным во всех отношениях. Взаимопонимание и уважение различных культур – это основные элементы, необходимые для успешного существования и развития в многокультурном мире.

Поэтому необходимо воспитывать в подрастающем поколении такие важные качества, как толерантность, уважение к культуре других народов и желание узнать и понять их культуру. В связи с этим нельзя не отметить актуальность социокультурной компетенции в преподавании иностранного языка, которая подкрепляется ФГОС [30] основного общего образования, где сказано, что основная цель обучения иностранному языку – это формирование коммуникативной компетенции обучающихся, при этом социокультурная составляющая представляет собой важный компонент.

Формирование социокультурной компетенции имеет широкий спектр. Социокультурная компетенция обучающихся является чрезвычайно важным элементом национальной системы образования, которые могут включать в себя патриотизм, гражданственность, любовь к малой и большой Родине, а

также необходимую защиту своей культуры среди других культур мира. Этот посыл особенно актуален в настоящее время, когда наша страна и мир в целом переживают переломный момент переоценки ценностей, отстаивания смыслов, которые являются основой жизни нашего государства.

Совершенно очевидно, что в новых условиях проблема формирования социокультурной компетенции обретает новые грани, но не теряет актуальности.

Проблема формирования социокультурной компетенции изучается глубоко и рассматривается широко как в отечественной педагогике, так и в зарубежной.

Несмотря на важность поставленной задачи, мы, к сожалению, мы можем констатировать, что формирование социокультурной компетенции не решается полностью в школьном иноязычном образовании. Это связано с тем, что для формирования данной компетенции не все учебники по английскому языку имеют полный набор средств и методик для формирования социокультурной компетенции. Для этого важна не только грамматика, лексика и произношение, но и материалы, которые отражают культурные особенности и жизнь народов, использующих этот язык. Одним из таких средств является, на наш взгляд, изучение англоязычных праздников при обучении английского языка.

Целью нашей выпускной квалификационной работы является изучить теоретически и проверить в опытно-экспериментальной работе возможность и эффективность компаративистского метода обучения в формировании социокультурной компетенции на уроках английского языка.

Гипотезу нашей работы мы сформулировали следующим образом, эффективность формирования социокультурной компетенции на уроках английского языка может быть достигнута, если изучение праздников страны изучаемого языка будет проходить на компаративистской основе.

Объект исследования: процесс формирования социокультурной компетенции обучающихся на уроках иностранного языка.

Предмет исследования: англоязычные праздники как контент для формирования социокультурной компетенции обучающихся на уроках иностранного языка.

С целью эффективного выполнения выдвинутой в данной работе цели, мы поставили перед собой следующие задачи:

1. Раскрыть понятие «социокультурная компетенция».
2. Дать общую характеристику англоязычным праздникам.
3. Изучить и проанализировать опыт работы учителей по изучению праздников англоязычных стран для формирования социокультурной компетенции обучающихся.
4. Провести опытно-экспериментальную работу по использованию компаративистского метода обучения на уроках английского языка при формировании социокультурной компетенции обучающихся средних классов.

Методологической основой исследования являются системно-деятельностный, компетентностный и социокультурный подходы.

Достижение поставленной цели и решение задач потребовало обращения к следующим методам научного исследования:

- изучение и анализ научно-методической литературы по проблеме исследования;
- анализ педагогического опыта;
- опытно-экспериментальная работа;
- тестирование;
- компаративистский метод;
- методы математической обработки данных.

База исследования: МБОУ «Пировская средняя школа» Красноярского края.

Этапы исследования:

1 этап – изучение теоретических аспектов темы исследования, а также подбор методов и определение задач опытно-экспериментального исследования.

2 этап – разработка и реализация опытно-экспериментальной работы по формированию социокультурной компетенции на основе изучения на компаративистской основе английских, русских и татарских праздников в МБОУ «Пировская средняя школа». Анализ результатов выполненной работы.

3 этап – формулирование выводов, оформление ВКР.

Структура работы. Выпускная квалификационная работа структурно представлена введением, двумя главами, заключением, списком использованных источников и приложениями. Общий объем без приложений 53 страницы, 3 таблицы, 10 рисунков.

Практическая значимость выпускной квалификационной работы заключается в возможности использовать результаты исследования в педагогической деятельности учителей иностранного языка, а также на педагогической практике студентов – будущих учителей иностранного языка

Некоторые результаты исследования были опубликованы в статьях:

1. Ярмухаметова, З. Ж. К вопросу о формировании социокультурной компетенции на уроках иностранного языка / З.Ж. Ярмухаметова // Актуальные вопросы научных исследований в условиях формирования многополярного мира : материалы Всероссийской научно-практической конференции. – Уфа, 2023. – С. 73–79.

2. Ярмухаметова, З. Ж. Компаративистский метод в формировании социокультурной компетенции на уроках иностранного языка / З.Ж. Ярмухаметова // Современное педагогическое образование : теоретический и прикладной аспекты : материалы Всероссийской научно-практической конференции. – Лесосибирск, 2023. – С. 208–211.

1 Теоретические основы проблемы исследования

1.1. Понятие «социокультурной компетенции»

Несмотря на сложную ситуацию в мире на геополитическом уровне, в наше время нельзя обойтись без межкультурного общения.

В последний период времени в мире сложилась неоднозначная языковая ситуация. Доминирующим языком международного общения был английский язык, на котором говорило и продолжает говорить значительное количество стран и народов в мире. Сегодня, несмотря на сложности отношений между Россией и странами Запада, английский язык продолжает оставаться одним из ведущих языков международного общения, на котором говорит большой процент населения планеты. Эта ситуация ни в коей мере не должна касаться собственно языка и культуры англоязычных стран уже потому, что культура – это такой пласт жизни любой страны, которая менее всего зависит от политики. Культура любого народа имеет глубинные корни, воплощена в истории, памятниках, литературном наследии, традициях, праздниках, во всем, что основано на духовности и сохраняет все лучшее, что есть в народе. Поэтому иностранный язык как учебный предмет в российской школе сегодня переориентируется с изучения собственно языка (хотя эта задача не снимается с повестки дня) на развитие личности обучающегося с помощью иностранного языка как части мировой (в частности, англоязычной) культуры. Более того, современные тенденции в иноязычном образовании предполагают акцентирование идеи развития личности обучающегося средствами иностранного языка. Речь идет о развитии качеств личности и умений, необходимых обучающемуся для жизни в новых условиях, где будут востребованы такие умения, как коммуникативность, работа в команде, креативность и критическое мышление. Независимо от того, кем станет выпускник школы, эти навыки должны быть сформированы у него еще в школьном возрасте.

В этом плане английский язык как школьный предмет уникален, поскольку его предназначение содержит в себе множество возможностей. С одной стороны, этот предмет носит практико-ориентированный характер, в ходе его изучения обучающиеся овладевают иностранным языком для общения, с другой стороны, постигая «иной» язык, обучающиеся овладевают основами «иной» культуры, получают возможность расширить кругозор, сформировать картину мира, где существуют разные народы и разные культуры.

Поэтому так необходимо формировать коммуникативную компетенцию у учащихся, которые изучают английский язык как иностранный.

Во введении мы отметили, что проблема формирования социокультурной компетенции обозначена во ФГОС [30] как из главных в современном иноязычном образовании.

Но понятие «социокультурная компетенция» носит слишком обобщенный характер. Раскроем составляющие данного понятия.

В специальной литературе [2; 4; 5; 7; 8; 9; 11; 13; 16; 17; 23; 31; 40] этот вопрос проработан достаточно глубоко.

Социокультурная компетенция включает в себя следующие компоненты.

1. Знания, понимание и использование в устной и письменной речи тематической лексики, которая чаще всего употребляется в жизни стран изучаемого языка (основные национальные праздники, проведение досуга, система образования, этикетные особенности посещения гостей, традиционная кухня). Кроме того, речь идет о базовых знаниях о социокультурном портрете и культурном наследии родной страны и стран изучаемого языка.

2. Умение представлять родную страну и культуру на иностранном языке.

3. Проявление уважения к иной культуре и разнообразию культур, соблюдение норм вежливости в межкультурном общении.

Соответственно, для достижения данной цели учителю необходимо формировать каждый компонент, что будет способствовать готовности обучающихся осуществлять межкультурную коммуникацию и межличностное общение с носителями иностранного языка.

Чрезвычайно важно так организовывать процесс иноязычного образования, чтобы у обучающихся формировалась потребность изучать культуру своей родной страны [39].

Владением языка только как языковыми единицами приведет к тому, что человек не сможет элементарно объяснить речевые намерения собеседника и контекст высказывания. Это значит, что обучающийся сможет только уловить значение слова, но никак не понять социальный и культурный подтекст высказывания.

Для того, чтобы мы в полной мере раскрыли понятие «социокультурная компетенция», для начала определимся с понятием «компетенция». Это понятие прочно вошло в теорию и практику отечественного образования [26, 36].

В. Смородинова [29, с. 17] трактует компетенцию как «совокупность, наличие знаний и опыта, необходимые нам для эффективной деятельности в заданной предметной области».

Д. Хаймс [36] развил термин «компетенции» включив в него понятие культуры. В работе явно прослеживается зависимость коммуникации и культуры. Д. Хаймс утверждает, что люди в сообществе оценивают поведение других и начинают вести себя в соответствии с коммуникативной системой, которая в свою очередь не ограничивается лингвистической компетенцией. Таким образом, Д. Хаймс [Там же, с. 280]. выделил четыре параметра механизма, которые непосредственно лежат в основе коммуникативного поведения людей и определяют, являются ли высказывания:

- реально выполнимым (*feasible*);
- формально возможным (*possible*);
- адекватно подходящим к конкретному контексту (*appropriate*);
- фактически выполнимым (*performed*).

Из всех вышеперечисленных характеристик только первая относится к формальной системе языка, а остальные же связаны с культурным кодом [23].

Поэтому мы можем предположить, что «социокультурная компетенция» носит универсальный характер и принята педагогами и методистами как одна из основополагающих в иноязычном образовании. Мало просто изучить другой язык в грамматическом и в лексическом аспектах, но необходимо понимать культурные особенности страны, в которой говорят на изучаемом языке. Исходя из этого, мы можем заметить, что теория и практика преподавания иностранным языкам чаще описывается в качестве соизучения языка и культуры как единого целого [28].

Так, в отечественной педагогике имеется немалое количество толкования данного понятия.

Одним из широких определений, на наш взгляд, является понимание социокультурной компетенции А. Н. Шамовым [32, с. 134], который утверждает, что «... социокультурная компетенция является объектом пристального внимания таких наук, как педагогика, культурология, социальная психология, методика преподавания иностранных языков», и с этим нельзя не согласиться, ведь каждая из вышеперечисленных наук тесно взаимосвязана».

Также нам интересна точка зрения Г. В. Елизаровой [13, с. 258]. Она убедительно показывает, как и А. Н. Шамоу, что наличие социокультурного компонента есть основа, которая присутствует в структуре лингвистической, дискурсивной, социолингвистической, стратегической и социальной компетенцией. Таким образом, социокультурная компетенция в работах

Г.В. Елизаровой говорится достаточно обширно и включает следующие компоненты:

1. «Способность воспринимать другое с положительными эмоциями; собственное восприятие родной и иноязычной культуры.

2. Знание компонентов культуры как феноменов человеческого бытия и ценностных ориентиров двух соприкасающихся культур.

3. Умение и навыки адекватно интерпретировать и реагировать на культурно значимые отношения в реальном времени и аутентичных условиях в соответствии со стандартами иноязычной культуры в речевых и неречевых аспектах общения».

Э. Г. Азимов и А. Н. Щукина [1, с. 257] определяют социокультурную компетенцию как «...совокупность знаний о стране изучаемого языка, национально-культурных особенностях социального и речевого поведения носителей языка и способность пользоваться такими знаниями в процессе общения, следуя обычаям, правилам поведения, нормам этикета, социальным условиям и стереотипам поведения носителей языка». В данном определении делается акцент на знаниях, без которых межкультурная коммуникация значительно осложнена, что доказано опытом.

Также категорией «знаний» оперирует Я.В. Петришина и Л. В. Старкова [25, с. 104], добавляя, что это происходит посредством воспитания и обучения. Они дают понятие социокультурной компетенции как «... комплекса знаний о ценностях, верованиях, поведенческих образцах, обычаях, традициях, языке, достижениях культуры, свойственных определенному обществу и характеризующих его, что происходит в процессах социокультурного воспитания и обучения».

О. Л. Ларина и З.А. Леонова [20, с. 50] понимают под социокультурной компетенции «...компонент коммуникативной компетенции; совокупность знаний о реалиях страны изучаемого языка, национально-культурных особенностях социального и речевого поведения носителей языка; умение применять эти знания в практике общения и соблюдать специфические

обычаи, нормы этикета, правила и стереотипы поведения». Они подчеркивают, что социокультурная компетенция – это компонент коммуникативной компетенции, тем самым дают понять, что без знаний о стране, культуре, норм поведения и др. культуры страны изучаемого языка, мы не сможем построить эффективный диалог с носителями языка.

Заслуживает внимания определение социокультурной компетенции, предложенное Н.Д. Гальсковой [9]. По ее мнению, социокультурная компетенция – это особый вид человеческой способности, которая проявляется при взаимоотношении двух или более культур, а именно в социокультурной коммуникации. Она развивается и проявляет себя в одновременном изучении неродного языка совместно с личным культурным опытом человека, который характеризуется его отношением к самому себе, к окружающему миру и наличием опыта от того или иного творчества.

И.Н. Илхомова [16] определяет социокультурную компетенцию, как знания, а также умения, которые необходимы для эффективного использования иностранного языка в социальном контексте, что включает в себя нормы вежливости, выражение мудрости народа, различные регистры общения.

Я.В. Петришина и Л.В. Старкова [25, с. 104] дают понятие «социокультурной компетенции как комплекса знаний о ценностях, верованиях, поведенческих образцах, обычаях, традициях, языке, достижениях культуры, свойственных определенному обществу и характеризующие его, происходит в процессах социокультурного воспитания и обучения».

«Формирование социокультурной компетенции на занятиях английского языка подразумевает обогащение лингвистических, эстетических, этических знаний, учащихся о стране изучаемого языка» – так считает Т.М. Никишкина [23, с. 58].

Изучив различные источники по проблеме «социокультурная компетенция», мы для дальнейшего исследования остановились на следующем.

Социокультурная компетенция включает в себя знание и понимание культурных норм, ценностей, традиций, обычаев, религии, истории, политики и экономики страны, а также умение адаптироваться к различным культурным контекстам и эффективно взаимодействовать с представителями других культур.

По мнению М.А. Карповой [17], социокультурная компетенция помогает нам взаимодействовать с людьми, говорящими на другом языке в современном мире. Социокультурная компетенция осуществляет процесс изучения обучающихся, как представлять свою страну и культуру в условиях иноязычного межкультурного общения. Тем самым социокультурная компетенция включает в себя три группы значений:

- лингвострановедческая (она включает в себя знания лексических единиц с национально-культурной семантикой и умением применять их в межкультурном общении).

- социально-психологическая (она включает в себя владение национально-специфическими моделями поведения с использованием лексики, которая принята в данной культуре).

- культурологическая (она включает в себя знания историко-культурного, этнокультурного и социокультурного строя, а также умение использовать вышеперечисленное для достижения взаимопонимания с носителями данной культуры) [17, с. 8].

В целом можно выделить два направления современного социокультурного обучения:

- первая тенденция: потребность в знаниях, дающих учащимся возможность использовать иностранный язык как средство общения;

- второе направление: уроки иностранного языка и культуры способствуют более глубокому пониманию другой страны и ее людей. В то

же время необходимо побуждать учащихся к изучению своего языка и своей культуры [3, с. 265].

Таким образом, анализ литературы по проблеме исследования позволил определить социокультурную компетенцию как комплекс обширных знаний о стране и людях, проживающих в ней, социально-культурных аспектах страны совместно с готовностью и возможностью применять полученные знания в общении с носителями другой культуры и языка.

1.2. Праздники англоязычных стран: общая характеристика

Для начала мы дадим определение понятию «праздник».

Праздник как явление культуры существовал всегда. Можно с уверенностью сказать, что потребность в празднике присутствует в самой природе человека. Наряду с проведением различных празднеств в мировой культуре достаточно давно начали проводиться исследования этого феномена.

По энциклопедии С.Я. Левит [21, с. 301] «... праздник - противопоставленный будням отрезок времени, характеризующийся радостью и торжеством, выделенный в потоке времени в память или в честь кого или чего-либо, обладающий сущностной связью со сферой сакрального, отмечаемый в культурной или религиозной традиции как институционализированное действие, которое обеспечивает его участникам максимальную причастность к этой сфере».

В.И. Даль [10, с. 548] трактует слово праздник как «...день посвященный отдыху, не деловой, не рабочий, противоположное будням, день празднуемый по уставу церкви или же по случаю, относящемуся до местности, до лица».

Совершенно очевидно, что праздник – это первичная и неотъемлемая часть человеческой культуры. Праздники – это всегда показатель изобилия определенного народа (праздничная и традиционная еда, одежда, а также

украшение домов, улиц). Изучая праздники англоязычных стран, мы обогащаем наши знания, узнаем много нового из истории и культуры изучаемой страны [12]. Тем самым можем узнать о тех или иных формах общения, поведения, этикета, принятые в другой стране. Это очень важно, так как в международном общении необходимо учитывать культурные различия и соблюдать правила этикета, чтобы не оскорбить другую культуру и не вызвать недовольство.

Изучая праздники, мы можем понять, какие ценности и традиции культивирует каждая страна. Например, День Благодарения (*Thanksgiving*) в США символизирует богатство и обилие, благодарение за урожай и семью. В этот день люди собираются за столом с близкими и друзьями, чтобы отметить праздник [38].

Праздники можно поделить на официальные, государственные и праздники, которые не имеют официальных выходных.

Официальные государственные праздники – это дни, когда государственные учреждения и некоторые частные компании закрыты, а у людей выходной или сокращенный рабочий день. При этом дни официальных государственных праздников могут отличаться в разных странах в зависимости от истории и культуры каждой страны.

К числу официально государственных в Великобритании относится всего 8 праздников: Новый год (*New Year's Day*), Католическая (Страстная) Пятница (*Good Friday*), Католическая пасха (*Easter*), Августовский день отдыха (*August Bank Holiday*), День весны в Великобритании (*Spring Bank Holiday*), Рождество (*Christmas*), День святых апостолов Петра и Павла, День подарков (*Boxing Day*) [38].

Но также существует и другие праздники, которые не являются официально государственными, но все же пользуются популярностью и отмечаются людьми, к ним относятся оставшиеся 21 праздник. Например, День Святого Валентина (*St. Valentine's Day*), День Святого Патрика (*St. Patrick's Day*), День смеха (*April Fool's Day*), Хэллоуин (*Halloween*), , День

рождения монарха (*Queen's birthday*), День Матери (*Mother's Day*), Ночь Гая Фокса (*Guy Fawkes' Night*) [Там же] и др]. Такие праздники могут быть национальными или религиозными, иметь культурный или исторический характер, и их празднования может помочь людям сохранять традиции и обычаи своей страны и народа.

Нами были отобраны основные праздники, с которыми учащиеся могут познакомиться на уроках английского языка: Рождество, Пасха, Хэллоуин.

Рассмотрим данные праздники подробнее.

1. Рождество

Рождество или *Christmas* в Великобритании является одним из самых популярных и важных праздников, который отмечается 25 декабря каждый год. Это праздник, который связан с религиозными и культурными традициями англоязычного народа.

В Британии, как в других странах, Рождество начинается за несколько недель до самого дня празднования. Дома и улицы украшаются гирляндами, елочными игрушками, ставятся новогодние елки.

25 декабря семьи и друзья собираются вместе для празднования Рождества. На столах можно увидеть традиционные блюда, такие как индейка, рождественский пудинг, минт-пай, кексы и другое. Дарение и получение подарков также является важным компонентом Рождества в Великобритании. Обмен подарками обычно происходит в ночь на 25 декабря, либо утром, когда семьи собираются вместе.

Некоторые другие традиции включают пение рождественских песен, устраивание выставок рождественских домов.

В целом, Рождество – это очень важный семейный праздник в Великобритании, который связан со множеством традиций и ценностей.

2. Пасха.

Пасха в Великобритании – это еще один важный религиозный праздник, который отмечается каждый год в апреле. Он связан с воскрешением Иисуса Христа.

Один из самых популярных атрибутов этого торжества – крашеные яйца. Люди окрашивают яйца в разные цвета и украшают их различными узорами и рисунками. Одной из самых знаменитых британских традиций на Пасху является «поиск яиц», когда дети ищут пасхальные яйца, спрятанные в садах и домах.

Также в этот день люди обычно едят традиционные блюда, такие как жареное мясо, пироги с мясом и овощами, горячие крестовые булочки с изюмом и корицей, называемые «hot cross buns».

В Великобритании также проводятся различные мероприятия и праздничные шествия в честь Пасхи. Например, в Лондоне проводится ежегодный «Пасхальный парад», на котором можно увидеть яркие костюмы и танцы. Помимо этого, многие британцы выбирают на выходных на природу, чтобы встретить Пасху в окружении семьи и друзей.

В целом, Пасха в Великобритании – это время семейного сопровождения, радости и традиций, которые передаются из поколения в поколение.

3. Хэллоуин.

Хэллоуин – это еще один популярный праздник в Великобритании, который отмечается 31 октября. Он имеет кельтские корни и связан с древним празднованием Самайна.

Одной из главных традиций Хэллоуина является облачение в костюмы и маскировка. Люди часто выбирают костюмы, связанные с мистикой и ужасами, такие как ведьмы, зомби и привидения. Дети наряжаются в костюмы своих любимых персонажей из мультфильмов или игр. Также в этот день британцы украшают свои дома различными украшениями, такими как тыквы, паутина и черепа.

Одной из традиций Хэллоуина является «trick-or-treat», это когда дети ходят по домам и просят сладости, грозясь сыпать «пакости» на тех, кто не даст им ничего.

В Великобритании в это время проводятся различные мероприятия в честь празднования Хэллоуина, такие как фестивали ужасов, костюмированные вечеринки и показ фильмов ужасов.

Хотя Хэллоуин – это праздник, связанный с мистикой и ужасами, в Великобритании он также стал символом веселья и развлечений для всей семьи.

Таким образом, в данном параграфе мы раскрыли значение понятия «праздник», а также описали некоторые праздники, которые издавна отмечаются в Великобритании. Мы можем сказать, что изучение праздников других стран помогает расширять кругозор, понять и ценить культурное наследие, традиции и обычаи, которые отличаются от традиций и праздников родной культуры. Все это учит быть открытым к новому и толерантным к культурным различиям.

1.3. Анализ деятельности учителей иностранного языка по изучению праздников англоязычных стран для формирования социокультурной компетенции обучающихся

Лингвострановедческий аспект, безусловно, способствует обогащению предметно-содержательного плана речи, повышению мотивации изучения иностранного, вносит значительный вклад в воспитание, образование и развитие личности средствами иностранного языка, способствует более осознанному усвоению иностранного языка как средства межкультурного общения. Включение социокультурного компонента в обучение иностранному языку способствует повышению мотивации обучающихся. Во многом успешность результатов овладения иностранным языком зависит от того, насколько профессионально умеет учитель наполнить содержание обучения социокультурным компонентом [14].

Так, проанализировав работы Нельсона Брукса [34], мы можем сказать, что одним из основных методов обучения иностранному языку в

формировании социокультурной компетенции является компаративистский подход. Данный метод обучения включает в себя сравнение двух или более языков, культур, народов и другое.

Компаративистский метод обучения – это метод сопоставления двух или более объектов, которыми могут выступать (явления, результаты, идеи и т.д.), оно представляет собой выделение в них общего и различного. Данный метод обучения относится к эмпирическому способу исследования [15, с. 20].

Так педагог В.Н. Попова [27] считает, что использование компаративистского метода обучения является эффективным способом формирования социокультурной компетенции обучающихся. Для этого могут использоваться различные наглядные материалы, например, такие как: видеоматериалы, картинки, презентации. Также мы можно использовать материал на уроках иностранного языка, который имеет сведения о фактах повседневной жизни и этнической жизни англичан, использование пословиц и поговорок. Применение на уроках иностранного языка ролевых игр будет способствовать формированию социокультурной и коммуникативной компетенции. Обучающие могут разыграть англоязычные праздники на уроках английского языка, представить традиции и обычаи англичан через игру, а после сравнить с родной культурой и обозначить сходства и различия культурной составляющей. В данном виде работ обучающиеся не только, ознакомятся с иноязычной культурой, но и закрепят представления о своей культуры.

А. А. Щербатых [33, с. 30] разработала классификацию игр, которую можно использовать на уроках английского языка при изучении праздников. Представляем классификацию педагога.

«По характеру педагогического процесса:

- обучающие, тренировочные;
- познавательные, развивающие;
- репродуктивные, продуктивные;
- коммуникативные, психотехнические.

По характеру игровой деятельности игры делятся на:

- предметные;
- сюжетные;
- деловые;
- имитационные;
- игры-драматизации».

Данные игры можно применить с помощью компаративистского метода обучения.

А. А. Колесников [19] предлагает нам ролевую игру для повышения социокультурной компетенции. Он предлагает проводить игру после изученного материала обсуждения, где обучающиеся смогут сравнить свою культуру страны с другой изучаемой культурой с целью поведения в определенных ситуациях, понять особенности менталитета, повести знакомство со сходствами и различиями культурных памятников, традиций и пр.

Так, Лу Харви, Гамели Гордзоро и Джессика Брэдли [37] предлагают подойти к повышению социокультурной компетенции применяя творческий потенциал обучающихся.

Для начала они предлагают использовать театр для обучающихся. Межкультурное обучение происходит посредством изучения возможностей своих собственных голосов, пространством и окружением, тем самым для лучшего осмысления и сравнения родной культуры с культурой англоговорящих стран.

А.А. Бочко [6] предлагает использовать компаративистский метод обучения с использованием англоязычных текстов. Так, например, он предлагает нам взять англоязычные текста «*New year in Russia*» и «*New Year in Great Britain*».

Для дальнейшей работы предлагается разобрать два текста, где будут соблюдены предтекстовый, текстовый и послетекстовый этапы работы с текстом. На первом этап обучающиеся предполагают, о чем будет идти речь

в текстах, для этого учитель показывает небольшой видео материал по темам текстов и задает следующие вопросы:

- *What did you see in the video?*
- *What do you think we'll talk about today?*
- *What do you know about the New Year in the UK?*

После обучающиеся переходят к самому чтению данных текстов.

Учитель предлагает им выполнить следующее задание:

- *Who is Santa Claus? Is there an analogue of Santa Claus in our star?*
- *How is the New Year celebration in Russia different from the New Year celebration in Great Britain?*
- *Is it customary in Great Britain, as well as in Russia, to give gifts for the New Year?*

После основной работы с текстом, наступает послетекстовый этап. Здесь учитель предлагает провести небольшую проектную работу, так как при проектной деятельности обучающиеся могут развить речевые компетенции, повысить уровень знаний о родной и иноязычной культурах, научиться работать в группах и овладеют поисковыми навыками.

Таким образом, формирование социокультурной компетенции у обучающихся нельзя представить без компаративистского метода обучения в содержании обучению иностранного языка. Его возможно применять при различных формах обучения английскому языку, начиная с наглядных материалов, ролевых игр, заканчивая использованием англоязычных текстов. Осуществление данного метода оказывает положительное влияние на мотивацию обучающихся, дает возможность познакомиться ближе с другой страной и углубить свои знания о родной стране.

Выводы по первой главе

Проведенная нами работа позволила сделать следующий вывод, о том, что социокультурная компетенция включает в себя знание культурных,

исторических и социальных аспектов страны, включая традиции, обычаи, религию, образ жизни, этикет. В обучении иностранному языку социокультурный аспект является неотъемлемой частью процесса обучения и способствует более глубокому и полноценному овладению языком.

Праздники одна из составляющих культуры любого народа. При изучении англоязычных праздников мы узнаем о тех или иных формах общения, поведения, этикета, принятые в другой стране, а также изучаем культурные особенности, присущие данному празднику в контексте конкретной культуры. Изучив некоторые праздники Великобритании, мы подтвердили наши предположения.

Анализ опыта учителей убедил нас в том, что компаративистский метод обучения при изучении англоязычных праздниках помогает овладеть качественно новым уровнем языка, который возможно в дальнейшем использовать в межкультурном общении. Также он повышает мотивированность у обучающихся в изучении иностранного языка, способствует мобильности образования.

2 Анализ опытно-экспериментальной работы по формированию социокультурной компетенции обучающихся на уроках иностранного языка в основном общем образовании в процессе изучения праздников англоязычных стран

2.1 Констатирующий этап

Проанализировав работы педагогов иностранного языка, мы решили остановиться на компаративистском методе преподавания английского языка при изучении праздников изучаемой страны для формирования социокультурной компетенции.

Для того, чтобы мы могли проанализировать уровень развития социокультурной компетенции у обучающихся средней общеобразовательной школы, нами было проведено исследование базе МБОУ «Пировская средняя школа» с. Пировское Красноярского края. В исследовании участвовали 16 человек, обучающиеся в 9 «А» классе, которые были включены в экспериментальную группы, которыми велась дальнейшая работа и 18 человек, обучающиеся 9 «Б» класса, которые были контрольной группой нашего исследования.

Экспериментальной целью нашей опытно-экспериментальной части было проверить возможность повышения социокультурной компетенции у обучающихся с использованием информации об англоязычных праздниках.

Нам необходимо было подтвердить гипотезу, согласно которой формирование социокультурной компетенции на уроках английского языка при изучении англоязычных праздников в среднем общем образовательном обучении в школе будут успешными, если мы сможем соблюсти некоторые педагогические условия:

- использование на уроках материалов англоязычных праздников;
- усиление социокультурного аспекта содержания обучения иностранному языку за счет использования англоязычных текстов и наглядности;

– повышение эффективности содержания обучения при формировании социокультурной компетенции, благодаря использованию компаративистского метода;

– учет при отборе англоязычных текстов для работы обучающихся: языковое содержание (ясность, доступность), соответствующее возрастному периоду обучающихся;

- усиление мотивационной составляющей, способной вызвать у обучающихся желание сравнивать свою культуру с иноязычной;

- работа с материалом англоязычных текстов о праздниках будет производиться на основе специально разработанной системы упражнений.

В соответствии с поставленной нами целью и сформулированной гипотезой мы определили следующие задачи:

1) определить уровень сформированности социокультурной компетенции у обучающихся средней ступени основного образования;

2) экспериментально проверить педагогические условия формирования социокультурной компетенции на уроках английского языка при изучении англоязычных праздников при использовании компаративистского метода обучения;

3) проверить эффективность работы по формированию социокультурной компетенции на уроках английского языка у обучающихся при изучении англоязычных праздников посредством компаративистского метода обучения с помощью повторной диагностики.

Наше исследование состояло из трех этапов: констатирующего, формирующего и контрольного.

Одной из основных задач констатирующего этапа опытно-экспериментальной части нашей работы было выявить, каков уровень социокультурной компетенции у обучающихся 9-х классов. Проанализировав различные методики обучения иностранным языкам, нами не было найдено конкретных методик, которые могли бы выявить социокультурную компетенцию у обучающихся, поэтому мы использовали тест, позволяющий

выявить уровень развития страноведческой и культурологической субкультуры.

Для опытно-экспериментальной работы нами была использована следующая методика: тест «Семантическое сравнение английских, русских и татарских праздников» для выявления культурологического и страноведческого уровня сформированности развития страноведческой и культурологической субкультуры у обучающихся 9-х классов.

Тест «Семантическое сравнение английских, русских и татарских праздников» состоял из 10 вопросов (Приложение А). Вопросы были в выборе одного правильного варианта ответа и вопросы «*true/false*», за которые обучающийся мог получить 1 балл; вопросы на соответствие и вопросы с несколькими правильными вариантами ответов, которые расценивались в 2 балла.

- 1 уровень (низкий) – 0-5 баллов;
- 2 уровень (средний) – 6-10 баллов;
- 3 уровень (высокий) – 11-15 баллов;

Нашу диагностику мы считаем полной и довольно исчерпывающей в плане определения уровня сформированности социокультурной компетенции у обучающихся.

Теперь опишем результаты, которые мы получили после проведения диагностики. Больше всего затруднения в правильном выборе ответов стали вопросы на соответствия, где обучающимся необходимо было соотнести праздники и дни их празднования, это были 1 и 4 вопросы, за них школьники могли бы получить 4 балла, всего 10 % смогли ответить на них правильно в экспериментальной группе и 12 % в контрольной. На вопросы типа (*True/False*) большинство обучающихся смогли ответить верно, 72 % в экспериментальной группе и 69 % в контрольной. Мы демонстрируем это в рисунке 1.

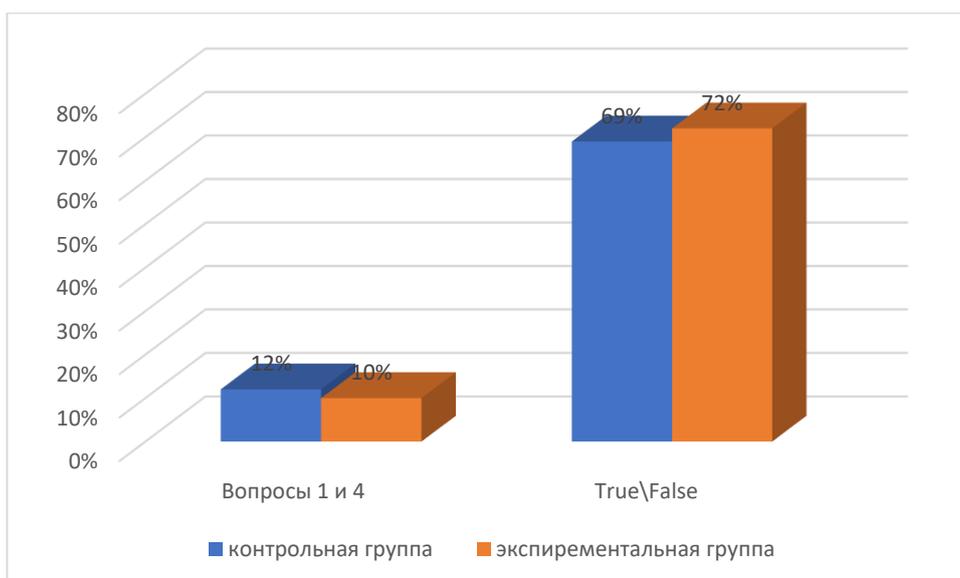


Рисунок 1 – Результаты первого, второго, четвертого и восьмого вопросов

На вопросы с выбором одного правильного ответа обучающиеся справились средне, всего 49 % школьника смогли выбрать верный ответ в экспериментальной группе, а в контрольной группе обучающиеся 9-ого класса справились чуть лучше и набрали 53 % правильных ответов, это показано на рисунке 2.



Рисунок 2 – Результаты правильных ответов на вопросы с одним вариантом ответа

На шестой вопрос обучающиеся двух групп ответили верно, что составило 100%. Третий и десятый вопросы, также были на соответствия, где на третий вопрос правильно ответило 58 % из контрольной группы и 54 % из экспериментальной. На вопрос соотнесения праздников с народами 65 % обучающихся из экспериментальной группы и 70 % из контрольной группы ответили верно.

Результаты, полученные во время определения культурологических и страноведческих уровней развития по тесту «Семантическое сравнение английских, русских и татарских праздников» показывает нам, что в обеих группах средний уровень сформированности. С тестом не справилось 20 % испытуемых из контрольной группы и 25 % из экспериментальной группы. Чуть больше половины в обеих группах отразил средний уровень сформированности, где 60 % составляет в контрольной и 59 % в экспериментальной группах. Высокий уровень был показан следующим образом: 20 % испытуемых смогли набрать высокий балл из контрольной группы и 16 % в экспериментальной.

Исходя из приведенных выше результатов мы можем представить наши результаты уровней сформированности социокультурной компетенции у обучающихся в таблице 1 и рисунок 3.

Таблица 1 – Результаты тестирования уровня сформированности социокультурной компетенции у обучающихся на констатирующем этапе

Уровень развития	Контрольная группа	Экспериментальная группа
Низкий уровень	20%	25%
Средний уровень	60%	59%
Высокий уровень	20%	16%

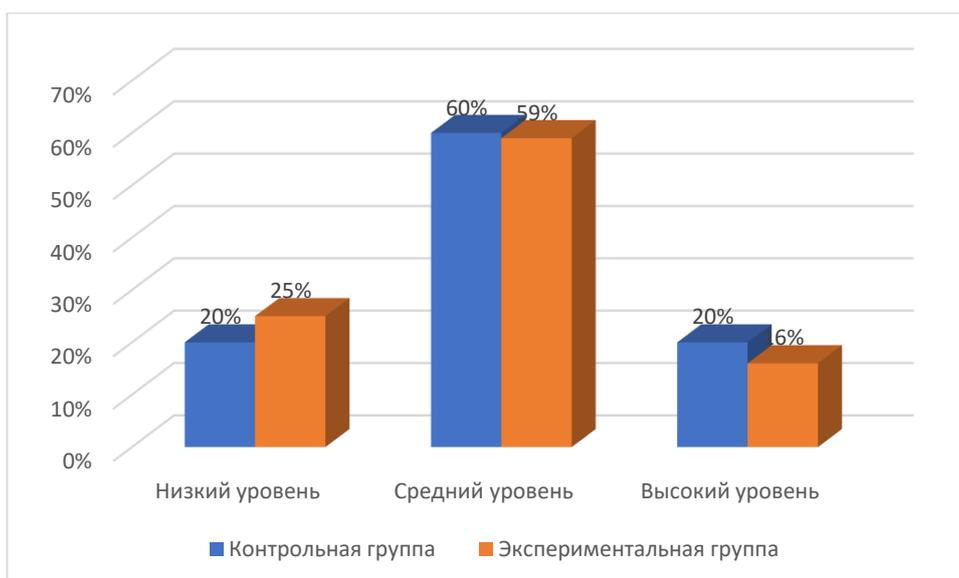


Рисунок 3 – Результат тестирования уровня социокультурной компетенции у обучающихся

Таким образом, мы можем сделать следующие выводы о необходимости разработки и внедрения специальной работы с созданием педагогических условий, которые смогут обеспечить формирование социокультурной компетенции обучающихся на основе изучения английских праздников в сравнении их с родными. Описанию того, как реализовывались педагогические условия, будет посвящен наш следующий параграф данной главы.

2.2 Этапы, сущность опытно-экспериментальной работы

При разработке комплекса упражнений для повышения уровня сформированности социокультурной компетенции обучающихся при изучении английских праздников на основе компаративистского метода обучения. Мы исходили из следующих целей:

- усиление социокультурного аспекта содержания обучения иностранному языку за счет использования англоязычных текстов и наглядности;

– повышение эффективности содержания обучения при формировании социокультурной компетенции, благодаря использованию компаративистского метода;

– учет при отборе англоязычных текстов для работы обучающихся: языковое содержание (ясность, доступность), соответствующее возрастному периоду обучающихся, мотивационная составляющая;

– работа с материалом англоязычных текстов о праздниках будет производиться на основе специально разработанной системе упражнений.

Исходя из целей, мы можем определить наши задачи в формирующемся этапе эксперимента:

1) стимулировать рост уровня сформированности социокультурной компетенции через внедрение педагогических условий формирования социокультурной компетенции у обучающихся 9 «А» класса на уроках английского языка через изучения английских праздников;

2) реализовать педагогические условия в формировании социокультурной компетенции у школьников 9 «А» класса на уроках английского языка через изучения английских праздников;

3) провести анализ динамики уровня сформированности социокультурной компетенции в ходе внедрения конкретных педагогических условий.

Опишем, как проходил наш формирующийся этап в опытно-экспериментальной части в реализации педагогических условий по формированию социокультурной компетенции у обучающихся 9 «А» класса на основе изучения англоязычных праздников в сравнении с русскими и татарскими [18, 39].

Для достижения первой цели, а именно усиление социокультурного аспекта содержания обучения иностранному языку за счет использования англоязычных текстов и наглядности, нами предполагалась работа по поиску текстов на английском языке, в которых описывались бы традиции и обычаи празднования тех или иных праздников. Нами были отобраны три текста,

которые способствуют формированию социокультурной компетенции, значит они содержат культурологические знания о Великобритании, могут показать образ жизни англичан, их традиции, ценности, а также 6 текстов для сравнения с русскоязычным и татарско-язычным народами.

Среди множества праздников мы выбрали одни из самых популярных и важных. У нас получилось три подкатегории: Пасха, Рождество, языческий праздник. Первая подкатегория состояла из следующих текстов: «*Christmas in Russia*», «*Christmas in the UK*», «*Mawlid*». Вторая подкатегория состояла из: «*Easter in the UK*», «*Easter in Russia*», «*Uraza Bayram*». Третья подкатегория состояла из: «*Halloween*», «*Christmastide*» и «*Nardugan*». Определенно данный список не конечный, каждый учитель может подобрать тексты, которые в большей степени подходят к индивидуальным особенностям в процессе обучения английскому языку.

Наш выбор сравнения английских и татарских праздников обусловлен тем фактом, что в Пировском районе Красноярского края большой процент татарского населения. В 9-х классах, где проводилась опытно-экспериментальная работа 40 % учащихся – татары, поэтому мы решили сравнивать три культуры (английскую, русскую и татарскую) для большей замотивированности обучающихся.

Каждая из подкатегорий текстов о праздниках содержит в себе несложные грамматические структуры, четкую структуру текста, ясность содержания, имеется новая лексика по теме «Праздники». Мы можем заметить, что перечисленные нами характеристики соответствуют усилению формирования социокультурной компетенции у обучающихся на уроках английского языка.

Далее мы подобрали картинки для ассоциативного ряда (рисунки 4, 5, 6).



Рисунок 4 – Празднование Рождества в Великобритании



Рисунок 5 – Празднование Рождества в России



Рисунок 6 – Празднование татарского праздника *Mawlid*

Выбранные нами тексты, а также картинки для ассоциативного ряда соответствуют возрасту и интересам обучающихся, тем самым учитель вовлекает и мотивирует школьников на изучение англоязычных праздников посредством сравнения.

Для реализации последней цели – разработки системы упражнений для изучения англоязычных праздников мы использовали три этапа работы с текстом, это предтекстовый, тестовый и послетекстовый этапы [22, 24]. Именно благодаря данным этапам были разработаны упражнения.

Первым этапом стал предтекстовый. Он заключается в подготовке обучающегося к чтению и предназначен для снятия любых языковых трудностей, которые могут возникнуть у обучающихся при прочтении текста. Кроме того, чтение было ориентировано на ознакомление с темой и

социокультурными понятиями. Также в предтекстовой работе предполагается работа по усилению мотивации школьника к сравнению родной культуры и изучаемой. Здесь же обучающийся развивает умение составлять высказывания на предложенных ему опорах (заголовок, наглядный материал), умение спрогнозировать дальнейшее информационное наполнение текста. Поэтому учителю необходимо замотивировать обучающихся на первом этапе, используя такие приемы как предсказывание, «*brainstorming*», ассоциации, выявлении имеющихся знаний у обучающихся по конкретной теме и т.д.

Исходя из вышперечисленного, мы составили следующие упражнения.

Первое упражнение будет дано обучающимся перед прочтением текста. Им необходимо будет, посмотрев на картинки, высказать свои догадки по поводу содержания текста. Приводим пример задания.

Look at the pictures in front of you. What do you see? What do you think the text will be about?

После того, как обучающиеся высказались, учитель обращает внимание учеников на заголовки текстов, и спрашивает, правильно ли они определили тему урока.

Now look at the headings of the texts and say if have you identified the topic correctly?

После ответов школьников, учитель спрашивает, что каждый из обучающихся знает о том или ином празднике, а также какие сходства и различия они могут назвать. Данный прием помогает осуществлять связь между личным опытом обучающегося и новыми знаниями, которые он получит. Приводим пример такого задания.

What do you know about Christmas? What do you associate it with? What similarities and differences can you name between these holidays?

Наглядный материал, то есть изображения, обладают особым методом воздействия, так как активизируют работу обучающихся, заинтересовывают их и развивают воображение.

Тем самым мы можем задавать к картинкам любые наводящие вопросы по заданной теме, например такие как:

– *Look at the picture do you know what kind of holiday it is?*

– *Look at the pictures and say to me what traditional dishes are consumed at Christmas?*

– *Look at the picture and say to me how to decorate houses for Christmas in the UK?*

– *Look at the picture and say to me how the Mawlid holiday is celebrated?*

Необходимо помнить, что вопросы и задания к картинкам должны соответствовать содержанию англоязычного текста. Поскольку у каждого обучающегося свой собственный опыт, и ответы могут отличаться друг от друга, то обсуждение может занять неопределенное количество времени. Чтобы избежать этого, мы установили время, за которое школьники будут высказываться, оно составляло 5-7 минут.

Следующим этапом предтекстовой работы был разбор новых лексически единиц, которые обучающийся может встретить в тексте. Лучше всего сразу выписать их и проговорить с ними, также они были выписаны на доске для постоянной наглядности.

Сразу же после предтекстового этапа у нас шел основной текстовый этап. Именно на этом этапе развиваются коммуникативные умения чтения. Здесь обучающиеся были уже вовлечены в чтение англоязычных текстов, где мы применили компаративистский метод обучения, который является одним из эффективных методов обучения иностранному языку при сравнении иноязычной культуры со своей. На данном этапе работы мы предложили несколько упражнений.

Прежде всего обучающиеся заполнили таблицу на соответствие и различия традиций и обычаев при праздновании Рождества в Великобритании и России, а также праздника Мавлид (таблица 2).

Таблица 2 – Таблица для записи сходств и различий праздников

	Christmas in Russia	Christmas in the UK	Mawlid
similarities			
differences			

Обучающие во время данной работы были основательно погружены в усвоении материала. Они сравнивали свою и иноязычную культуру и видели наглядно, чем же праздники, а значит и обычаи и традиции разных культур отличаются друг от друга.

Данная работа заняла большое количество времени, поэтому его необходимо было рассчитывать. После заполнения таблицы шло обсуждение результатов, каждый проверял у себя правильность заполнения таблицы, дополнял, если что-то пропустил.

Также мы использовали вопросы после текста, для проверки понимания прочитанного.

В качестве примеров приводи упражнения.

Answer the questions:

- *When is Christmas celebrated in the UK? Are there any analogues to it?*
- *What is the traditional dish for Christmas in the UK? And what do Tatars prefer to eat on Mawlid?*
- *Compare how it is customary to celebrate Christmas in the UK and in Russia, as well as the Mawlid of the Tatars?*
- *On the day of the celebration of Mawlid, it is customary to treat traditional food to neighbors, beggars, and in the UK there is such a tradition when celebrating Christmas?*

Приводим еще один пример работы с текстом в сравнении. Учитель дает неопределенное количество выражений из текста, обучающиеся должны

отметить, какое из них верное, а какое не подходит, при поиске верного ответа обучающиеся анализируют текст, тем самым извлекают из него нужную информацию.

– *Christmas in the UK is celebrated on December 25.*

– *Christmas in Russia is celebrated on January 5.*

– *Mawlid is celebrated on the 12th of the third month of the year.*

– *The main attributes of Christmas in the UK are a Christmas tree, stockings, Santa Claus.*

– *The main traditional dish of Christmas in the UK is chicken.*

– *Kutya is one of the main dishes for the celebration of Christmas in Russia.*

– *In the UK, everyone tries to celebrate Christmas with families.*

После того, как испытуемые прочли текст и поработали с ним, проанализировали его и сопоставили свою культуру с иноязычной, необходимо, чтобы они смогли продемонстрировать свои навыки. Этот этап является послетекстовым. Возможно организовать дискуссию, презентацию праздников или написать сочинение, эссе.

Мы предложили нашим участникам опытно-экспериментальной группы написать сочинение после прочтения текстов и отработки заданий к ним, где им необходимо было сравнить праздники и написать, какой из них больше нравится, а также написать открыли ли обучающиеся для себя что-то новое и интересное. Так как это долгий процесс, данное задание как домашнюю работу обучающиеся выполняли дома.

Созданные и апробированные нами упражнения удовлетворяют составляющим некоторым компетенций. Например, сравнение отношения народов к празднованию различных торжеств формирует у обучающихся социальную компетенцию представления о тех или иных народах. Сравнение праздников своей и иноязычной культуры формирует этнокультурную компетенцию обучающихся. Изучение новых слов, которые тесно связаны с празднованиями формирует лингвострановедческую компетенцию.

В результате проделанной работы мы можем подтвердить мысль о том, что компаративистский метод изучения праздников англоязычных стран на уроках английского языка занимает одно из важных мест при знакомстве с иноязычной культурой. Изучение англоязычных праздников повышает мотивацию к обучению у школьников.

Следующий параграф нашей опытно-экспериментальной части будет содержать эффективность представленных нами выше педагогических условий.

2.3 Анализ результатов опытно-экспериментальной части

После проведения формирующейся части нашего исследования мы повторно провели диагностирование для выявления уровня развития социокультурной компетенции у обучающихся. Для этого мы дали обучающимся тест «Семантическое сравнение праздников англичан, русских и татар». Данный этап работы является контрольным для нашего исследования.

Опишем полученные результаты. В первом тестировании больше всего затруднений вызвали 1 и 4 вопросы, на повторном же тестировании правильно ответили на эти вопросы 20 % обучающихся контрольной группы и 26 % экспериментальной, что показывает лучшее усвоение материала обучающимися экспериментальной группы. На вопросы типа (*True\ False*), также как и в первом тестировании, большинство ответили верно, что составило 84 % экспериментальной группы и 75 % контрольной. Мы сравним в диаграмме результаты первого тестирования и второго на рисунке 4.

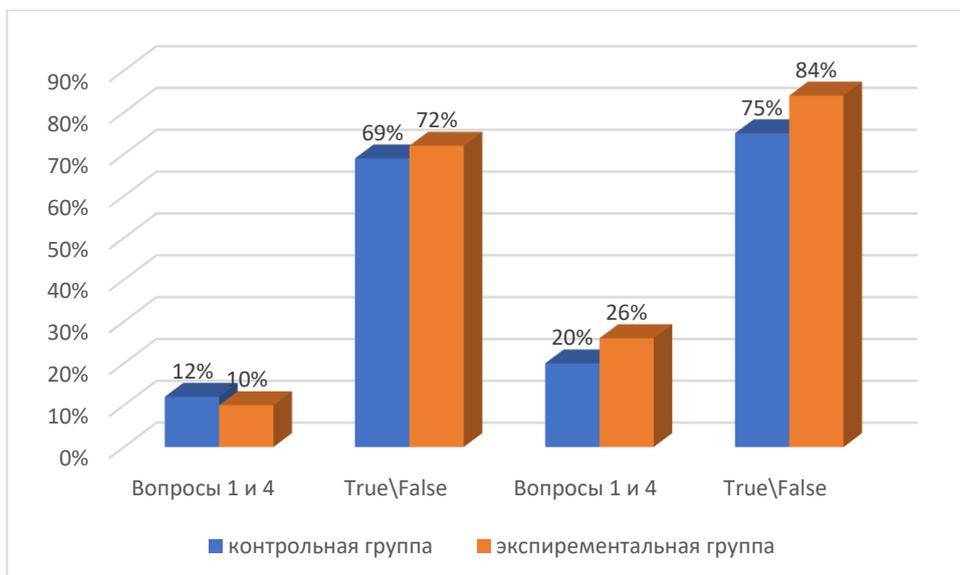


Рисунок 7 – Результаты первого и второго тестирования по вопросам 1, 2, 4 и 8

На вопросы с выбором одного правильного ответа обучающиеся контрольной группы справились хуже 58 %, чем обучающиеся экспериментальной, их процент правильных ответов составил 62 %, что показывает эффективный прирост в процентах после первого тестирования, покажем сравнение двух тестирований на рисунке 5.

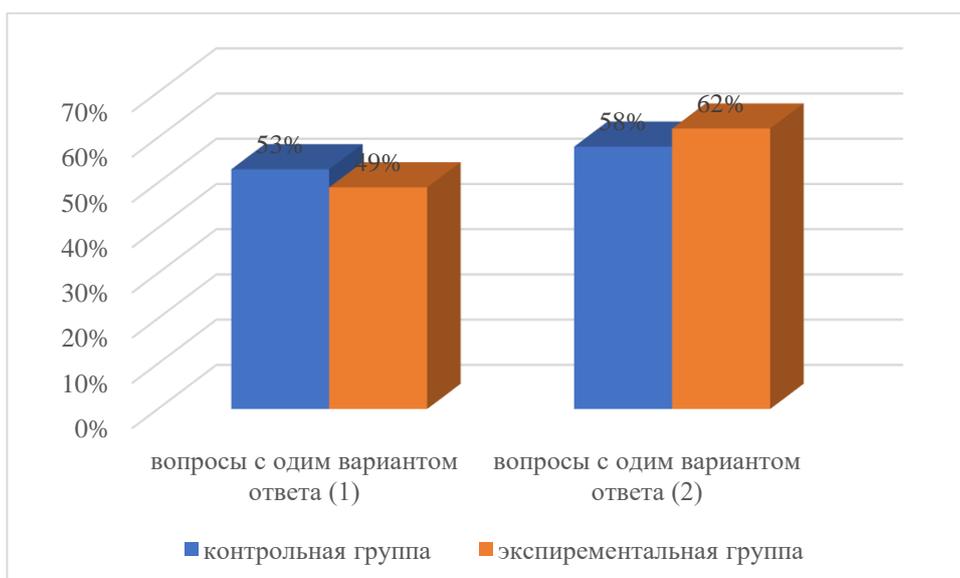


Рисунок 8 – Результаты правильных ответов на вопросы с одним вариантом ответа

Шестой вопрос так и остался у обучающихся абсолютно верным – 100 %. Третий и десятый вопросы были на соответствия, где на третий вопрос у контрольной группы было 64 % правильных ответов, а у экспериментальной 74 %. В десятом вопросе верное соотношение сделали 85 % испытуемых из экспериментальной группы и без изменений 85 % из контрольной.

Результаты, полученные во время определения культурологических и страноведческих уровней развития социокультурной компетенции по тесту «Семантическое сравнение английских, русских и татарских праздников» показывает нам, что в двух группах остается средний уровень сформированности. С тестом во второй раз не справились 16 % испытуемых из контрольной группы и 11 % из экспериментальной, что показывает нам увеличение испытуемых, которые смогли справиться с данным тестом.

Средний уровень сформированности у контрольной группы на повторном тестировании составил 64 % процента, а у экспериментальной вырос до 67 %. Также увеличилось количество обучающихся, которые смогли выполнить тест на высокий балл, что составило 22 % у экспериментальной группы и 20 % у контрольной.

Исходя из приведенных выше результатов мы можем представить наши результаты уровней сформированности социокультурной компетенции у обучающихся на контрольном этапе в таблице 3 и рисунок 6.

Таблица 3 – Результаты тестирования уровня сформированности социокультурной компетенции у обучающихся на контрольном этапе

Уровень развития	Контрольная группа	Экспериментальная группа
Низкий уровень	16%	11%
Средний уровень	64%	67%
Высокий уровень	20%	22%

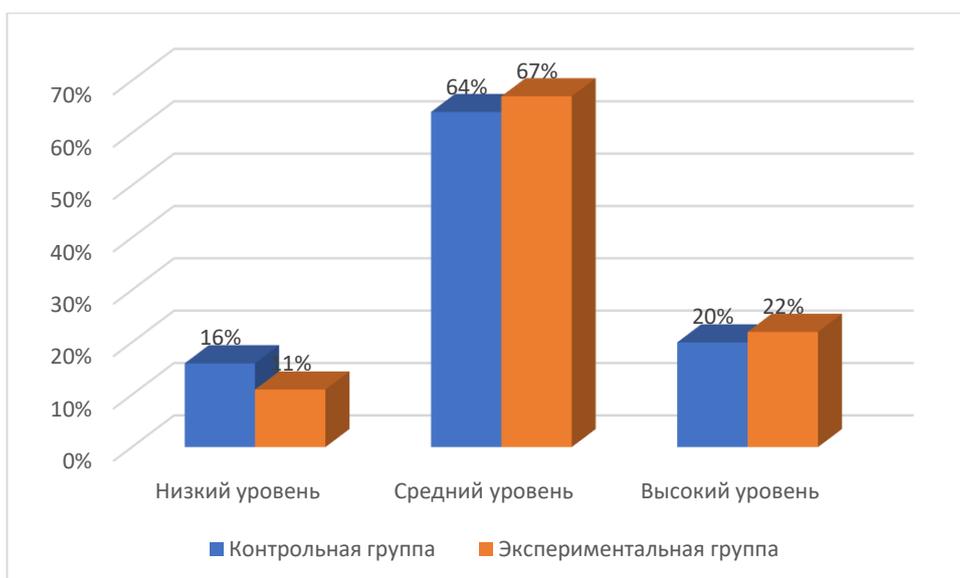


Рисунок 9 – Результат тестирования уровня сформированности социокультурной компетенции у обучающихся

Мы также провели анализ динамики результатов, которые смогли получить в экспериментальной группе на констатирующем и контрольном этапе исследования и представили это в рисунке 7.

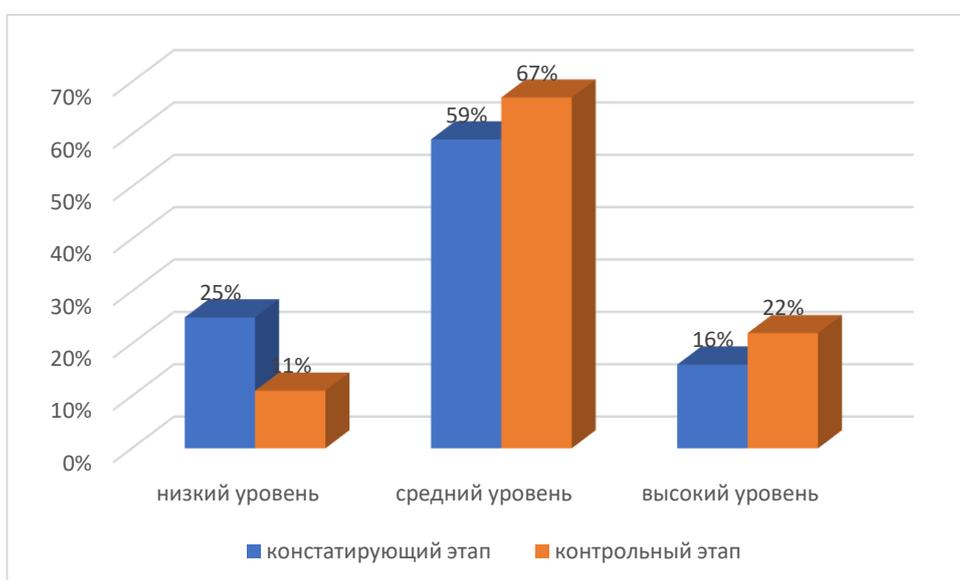


Рисунок 10 – Динамика уровня сформированности социокультурной компетенции у обучающихся экспериментальной группы на контрольном этапе

Здесь мы можем наблюдать за тем, как процент обучающихся с низким уровнем уменьшился в контрольном этапе исследования, а процент обучающихся в среднем и высоком уровне, наоборот, увеличился.

Отсюда мы можем сделать вывод о том, что проведение специальной работы по изучению английских праздников на уроках английского языка с опорой на компаративистский подход может способствовать повышению сформированности социокультурной компетенции у обучающихся в среднем общем образовании.

Выводы по второй главе

Целью нашей опытно-экспериментальной работы было экспериментально проверить возможность повышения социокультурной компетенции у обучающихся по средством изучения англоязычных праздников на основе использования компаративистского подхода.

По результатам первичного тестирования мы выявили, что у обучающихся контрольной и экспериментальной групп средний уровень сформированности социокультурной компетенции. Эти результаты привели нас к выводу о том, что необходимо разработать и внедрить педагогические условия для изучения англоязычных праздников на уроках английского языка с целью формирования социокультурной компетенции.

Нами было предположено, что формирование социокультурной компетенции на уроках английского языка в основном общем образовании при изучении праздников англоязычных стран будет эффективным, если будут использованы следующие педагогические условия:

- использование на уроках материалов англоязычных праздников;
- усиление социокультурного аспекта содержания обучения иностранному языку за счет использования англоязычных текстов и форм наглядности;

– повышение эффективности содержания обучения при формировании социокультурной компетенции, благодаря использованию компаративистского метода;

– учет при отборе англоязычных текстов для работы обучающихся: языковое содержание (ясность, доступность), соответствующее возрастному периоду обучающихся;

– мотивационная составляющая, вызвать у обучающихся желание сравнивать свою культуру с иной;

– работа с материалом англоязычных текстов о праздниках будет производиться на основе специально разработанной системы упражнений.

Данные педагогические условия выполнялись во время формирующегося этапа нашего исследования.

Последним этапом нашей опытно-экспериментальной части стало контрольное тестирование, где мы выявили, что вырос процент обучающихся в экспериментальной группе, высокого и среднего уровней сформированности социокультурной компетенции достигли большинство обучающихся. Тем самым мы можем подтвердить эффективность разработанных нами упражнений и проведённой работы в целом. Из этого следует, что изучение англоязычных праздников на уроках английского языка может служить формированию социокультурной компетенции у обучающихся на основе использования компаративистского подхода.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Подводя итог нашей квалификационной работы, следует сказать, что составленные задачи были выполнены, условия достигнуты и сделаны следующие выводы.

В результате анализа научно-педагогической литературы теоретической части нашей работы мы выяснили, что социокультурная компетенция включает в себя знание культурных, исторических и социальных аспектов страны, включая традиции, обычаи, религию, образ жизни и этикет. В обучении иностранному языку социокультурный аспект является неотъемлемой частью процесса обучения и способствует более глубокому и полноценному овладению языком.

Было определено, что социокультурная компетенция состоит из следующих компонентов: культурологический, социально-психологический, лингвострановедческий и социолингвистический.

Мы выделили и кратко охарактеризовали компоненты социокультурной компетенции: способность воспринимать родную и иноязычную культуры; знание компонентов культуры как феноменов человеческого бытия двух соприкасающихся культур; умения и навыки адекватно интерпретировать и реагировать на культурно значимые отношения в реальном времени в соответствии со стандартами иноязычной культуры.

Далее мы определили понятие «праздник» и выявили, что изучение праздников других стран помогает нам расширять кругозор, понять и ценить культурное наследие, традиции и обычаи, которые отличаются от тех, что существуют в родной культуре.

Работая на уроках с материалами праздников англоязычных стран, мы использовали компаративистский метод как эффективный метод обучения. Данный метод активно используется в преподавании англоязычных праздников на уроках английского языка, что было доказано на основе

анализа опыта работы учителей английского языка по формированию социокультурной компетенции. Компаративистский метод обучения при изучении англоязычных праздниках помогает овладеть качественно новым уровнем языка, который возможно в дальнейшем использовать в межкультурном обществе. Также он повышает мотивированность у обучающихся в изучении иностранного языка, способствует мобильности образования.

В практической части нашего исследования была проведена опытно-экспериментальная работа. На констатирующем этапе мы выявили, что у обучающихся на данном этапе преобладает средний уровень сформированности социальной компетенции. Далее на формирующемся этапе нами был предложен алгоритм упражнений на основе изучения англоязычных праздников посредством компаративистского метода обучения.

На контрольном этапе мы провели анализ эффективности проделанной работы в экспериментальной группе обучающихся и пришли к выводу, что процент с низким уровнем сформированности социокультурной компетенции обучающихся уменьшился, а процент с высоким и средним уровнем вырос.

Эффективности работы компаративистского метода при изучении англоязычных праздников способствовало выполнению педагогических условий.

Таким образом, результаты исследования указывают на целесообразное использования компаративистского метода обучения при изучении англоязычных праздников с целью формирования социокультурной компетенции у обучающихся в среднем общем образовании на уроках английского языка. Цель исследования достигнута, задачи решены, гипотеза нашла свое подтверждение.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ИСТОЧНИКОВ

1. Азимов, Э. Г. Современный словарь методических терминов и понятий. Теория и практика обучения языкам: словарь / Э. Г. Азимов, А. Н. Щукин. – Москва : Русский язык. Курсы, 2019. – 496 с. ISBN 978-5-7974-0207-7
2. Байзигитова, С. Н. Использование страноведческого материала на уроках английского языка / С. Н. Байзигитова // Человек, общество, технологии : Вопросы взаимодействия в современном мире : сборник статей Международной научно-практической конференции / Петрозаводск : Международный центр научного партнёрства «Новая Наука». – Петрозаводск, 2022. – С. 198–203.
3. Бим, И. Л. Цели и содержание обучения иностранным языкам. Общий подход к их рассмотрению / И. Л. Бим. – Москва : Титул, 2010. – 464 с.
4. Блинов, Л. В. Специально-профессиональная компетентность личности – продукт межкультурного взаимодействия / Л. В. Блинов, В. Л. Недорезова // Педагогическое образование и наука. – 2021. – № 1. – С. 52-56.
5. Боголепова, С. В. Современные подходы к обучению иностранному языку : общее и частное / С. В. Боголепова // Лингвистика и методика преподавания иностранных языков. – 2020. – № 2 (13). – С. 168–189. – URL: https://iling-ran.ru/library/sborniki/for_lang/2020_13_2/9.pdf (дата обращения: 8.02.2023).
6. Бочко, А. А. Духовно-нравственное воспитание учащихся на уроках английского языка : новые возможности и перспективы / А. А. Бочко // материалы Международной научно-практической конференции «Восьмые Пюхтинские чтения» / Курема : Ленинградский государственный университет им. А. С. Пушкина. – Санкт-Петербург, 2019. – С. 281–286.
7. Вылегжанина, Е. А. Использование краеведческого материала в процессе обучения иностранному языку / Е. А. Вылегжанина, С. П.

Фоминская // Молодой ученый. – 2018. – № 3. – С. 186–188.

8. Гавронова, Ю. Д. Психологическое значение этнографических и мифологических реалий в праздничных традициях у представителей англоязычной и русскоязычной культуры / Ю. Д. Гавронова // Социально-психологические проблемы ментальности / менталитета. – 2019. – № 15. – С. 20–27.

9. Гальскова, Н. Д. Современное лингвообразование в социокультурном и аксиологическом измерениях / Н. Д. Гальскова // Иностранные языки в школе. – 2019. – № 8. – С. 4-10. – URL: <https://elibrary.ru/item.asp?id=39172122> (дата обращения: 10.02.2023).

10. Даль, В. И. Толковый словарь русского языка / В. И. Даль. – Москва : АСТ, 2019. – 736 с. ISBN. 5-04-003918-2

11. Дементьев, П. А. Развитие социокультурной компетенции учащихся посредством лингвострановедческих текстов на уроках английского языка / П. А. Дементьев // Наука и Просвещение : Актуальные вопросы, достижения и инновации : сборник статей VII Международной научно-практической конференции. – Пенза : Наука и просвещение, 2022. – С. 187–185.

12. Джакишева, К. Изучение праздников страны изучаемого языка как средство развития межкультурной компетенции и повышение мотивации к изучению иностранному языку / К. Джакишева // Иностранный язык и межкультурная коммуникация : материалы XV Международной студенческой научно-практической конференции. – Томск: Вайар, 2021. – С. 257–261.

13. Елизарова, Г. В. О природе социокультурной компетенции / Г. В. Елизарова // Слово, предложение и текст как интерпретирующие системы. – 2020. – №7. – С. 247-281.

14. Зимняя, И. А. Психология обучения иностранным языкам в школе / И. А. Зимняя. – Москва : Просвещение, 2009. – 221 с. ISBN 5-09-001716-6

15. Зиновьева, Л. Е. Компаративистский подход: некоторые методологические особенности, аналитические практики и их образовательный потенциал / Л. Е. Зиновьева // Вестник ПГГПУ. – 2014. – № 3. – С. 18-24.

16. Илхомова, И. Н. Социокультурная компетенция как связующее звено иноязычной межкультурной компетенции в обучении иностранному языку / И. Н. Илхомова // Научные исследования и разработки 2018: XXXIV Международная научно-практическая конференция. — Москва, 2018. – С. 411–413.

17. Карпова, М. А. Методика формирования иноязычной социокультурной компетенции учащихся / М. А. Карпова // Филология. – 2019. – № 2. – С. 6–11.

18. Краева, Н. А. Праздники в Великобритании, о которых хочется знать больше / Н. А. Краева, Л. Н. Фоменко // Российская наука: тенденции и возможности : Сборник научных статей ; научный редактор А. Н. Ромеро. – Москва : Перо, 2019. – С. 30–34.

19. Колесников, А. А. Обучение иностранным языкам в свете новых компетентностных реалий / А.А. Колесников // Иностранные языки в школе. – 2019. – № 5. — С. 2–11. – URL: <https://elibrary.ru/item.asp?id=38577476> (дата обращения: 14.02.2023).

20. Ларина, О. Л. Социокультурная компетенция на уроках английского языка / О. Л. Ларина // Филология. – 2021. – № 4. – С. 49–53.

21. Левит, С. Я. Культурология, XX век : энциклопедия. Т. 1. / С. Я. Левит. Санкт-Петербург : Алетейя, 2019. – 447 с. ISBN 5-7914-0027-6

22. Маслыко, Е. А. Настольная книга преподавателя иностранного языка : справочное пособие / Е. А. Маслыко, П. К. Бабинская, А. Ф. Будько, С. И. Петрова. – Минск: Вышэйшая школа, 2004. – 522 с. ISBN: 985-06-0956-7

23. Никишкина, Т. М. Формирование социокультурной компетенции на уроках иностранного языка в условиях реализации ФГОС / Т. М. Никишкина // Молодой ученый. – 2019. – № 36. – С. 58–59.

24. Пассов, Е. И. Урок иностранного языка / Е. И. Пассов, Н. Е. Кузолева. – Ростов на Дону : Феникс, 2015. – 640 с.

25. Петришина, Я. В. Использование английских пословиц в развитии лексической и социокультурной компетенции обучающихся / Я. В. Петришина, Л. В. Старкова // Труды Братского государственного университета. – 2021. – Т. 1. – С. 103–106.

26. Полушкина, Г. Ф. Формирование коммуникативной компетентности обучающихся через реализацию интегративного подхода к обучению английскому языку / Г. Ф. Полушкина, А. С. Корзунина // Иностранные языки в школе. – 2019. – № 8. – С. 46–50.

27. Попова, В. Н. Праздник как социокультурный феномен : учебное пособие / В. Н. Попова; Уральский федеральный университет имени первого Президента России Б. Н. Ельцина, Институт гуманитарных наук и искусств. – Екатеринбург : Уральский университет, 2017. – 82 с.

28. Сафонова, В. В. Социокультурный подход: основные социальнопедагогические и методические положения / В. В. Сафонова // Иностранные языки в школе. – 2014. – № 11. – С. 2–13.

29. Смородинова, М. В. Многообразие подходов к определению понятий «компетентность» и «компетенция» / М. В. Смородинова // Актуальные вопросы современной педагогики: материалы IV Международной научной конференции. – Уфа, 2020. – С. 16-18.

30. Федеральный Государственный Образовательный Стандарт: глоссарий. – URL: <https://normativ.kontur.ru/document?moduleId=1&documentId=430270> (дата обращения: 10.02.2023).

31. Чиркова, В. М. Теоретическая модель формирования социокультурной компетенции / В. М. Чиркова // Вестник КГУим. Н. А. Некрасова. – 2008. – № 4. – С. 356–360.

32. Шамо́в, А. Н. Язык и культура немецкого народа: лингвострановедческий аспект / А. Н. Шамо́в. – Нижний Новгород :

НГЛУ, 2013. – 264 с. – ISBN 978-5-85839-285-9.

33. Щербатых, А. А. Развитие межкультурных и медиационных умений с помощью ролевой игры и уроках английского языка в средней школе / А. А. Щербатых // Иностранные языки в школе. – 2022. – № 4. – С. 28–34.

34. Brooks, N. Language and language learning: Theory and practice / N. Brooks. New York: Harcourt, Brace and Company, 1999. – 300 p.

35. Harvey, L. Beyond and besides language: intercultural communication and creative practice / L. Harvey, G. Tordzro, J. Bradley // Language and Intercultural Communication. – 2022. – № 2. – P. 103 – 110.

36. Hymes, D. Communication competence // D. Hymes // Sociolinguistics. – 2018. – № 4. – P. 269-293.

37. Prideaux, B. «Santa Claus is Coming to Town» – Christmas Holidays / B. Prideaux // Asia Pacific Journal of Tourism Research. – 2018. – № 9. – P. 955–970.

38. Semenova E. V., Kazantseva Y.N., Rostova M. L. The Cultural Heritage of English-speaking Counties. – Krasnoyarsk, 2022. – 135 p. ISBN 978-5-7638-4701-7

39. Semenova E. V., Semenov V.I., Tomas L.I. The Historical and Cultural Heritage of Russia. – Krasnoyarsk, 2015. – 147 p. ISBN 978-57638-3288-4

40. Strugielska, A. A Linguacognitive constructionist approach to sociocultural competence in educational settings / A. Strugielska // Language and Intercultural Communication. – 2017. – № 3. – P. 344–362.

ПРИЛОЖЕНИЕ А

Тест «Семантическое сравнение англоязычных, русскоязычных и татарскоязычных праздников».

- 1) Match the answers:

a. Christmas in the UK	1. January 7
b. Mawlid	2. December 25
c. Christmas in Russia	3. 12th of the third month

- 2) Is it true that the British consider Christmas a family holiday and try to celebrate it with the whole family?
 - a. True
 - b. False

- 3) Match the answers:

a. Mawlid	1. kutya
b. Christmas Russia	2. roast turkey
c. Christmas UK	3. Chak-chak

- 4) Match the answers:

a. Easter in Russia	1. from March 22 to April 25
b. Easter in the UK	2. no exact date
c. Uraza Bayram	3. from April 4 to May 8

- 5) A traditional Easter dish in the UK?
 - a. lamb
 - b. chicken
 - c. turkey

- 6) Which of the following is suitable for celebrating Easter in Russia?
 - a. Kulich
 - b. The Easter Bunny
 - c. Multicolored eggs
 - d. Chuck-chuck

- 7) What is the main symbol of Easter in the UK?
 - a. Candies

b. Kulich

c. Easter Bunny

8) Is it true that Christians and Muslims celebrate Easter and Bayram after a long fast?

a. True

b. False

9) When is Halloween celebrated?

a. October 28th

b. October 31st

c. October 25th

10) Correlate the holidays with the people who celebrate it:

a. Halloween

1. Russians

b. Christmastide

2. Tatars

c. Nardugan

3. Englishmen

